

# **Обучение чтению детей- билингвов:**

*Вы уже читаете по-русски?*



# Чтение

● **Чтение – это основное средство обучения, инструмент познания окружающего мира, развитие интеллектуального потенциала ребенка.**

# Речевые механизмы чтения

- речевой слух
- речевую артикуляцию
- механизмы памяти
- механизм вероятностного прогнозирования
- механизм эквивалентных замен
- механизм осмысливания

# Обучение технике чтения

**Обучение технике чтения** включает в себя одну из главных работ с детьми-билингвами, которая направлена на постановку правильного произношения:

- использовать логопедические упражнения;
- Отстукивать ритм, который помогает правильно ставить ударение в словах.

Работа должна вестись параллельно со знакомством букв.

Если ребёнок владеет навыком чтения на другом языке, можно начинать знакомство не с букв, а сразу со чтения слогов.

# Этап слогового чтения

- Чтение по слогам важно именно для *русского* языка (как и для других славянских языков). Любой славянин будет произносить, например, для записи своё имя по слогам: *Е-ЛЕ-НА*, а англоговорящий станет транслитерировать его по буквам.
- Становление механизма чтения на русском языке вообще невозможно без серьёзного этапа слогового чтения, потому что в русском языке развёрнутая система вокализма (6 гласных звуков и 10 гласных букв для их обозначения).

# Русский язык. Азбука

## Автор: Е.А.Хамраева

Уроки 29—30

**Вв [в]**

ФА	ФО	ФУ	ФЭ
ВА	ВО	ВУ	ВЭ

**в → [ф]**

**[а]**

т р а в а   с а м о в а р   т . к в а

**[ф]**

а в т о б у с

к о р о в а [в]   д р о в а [в]  
 у к о р о в [ф]   м н о г о д р о в [ф]  
 [а] к о р о в а   [а] д р о в а

с л о в а [в]   с о в а [в]  
 м н о г о с л о в [ф]   м н о г о с о в [ф]

**Знакомство с буквой  
Оглушение согласных  
на конце слова**

**[а]** в о р о т а   **[а]** к о м а н д а

Э то ф у т б о л . У в о р о т С л а в а .

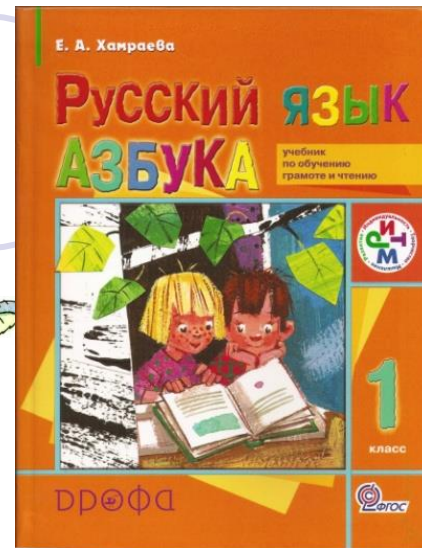
Он  .

У р а ! С л а в а с п а с к о м а н д у !  
 В о в а р а д . В л а д а р а д а .

**[а]** К т о у в о р о т ? А к т о р а д ?



**Развитие речи**



# Рекомендуется использовать упражнения

- Слушай и повторяй слоговые цепочки

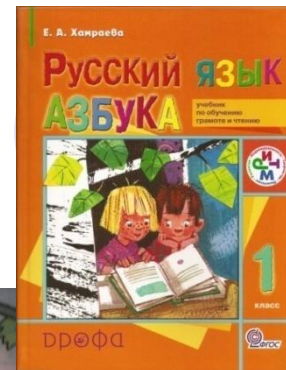
УТ-АТ, УТ-АТ-ОТ-ЫТ; КТО-КТУ-КТЫ-КТЭ

- Игра в слоги. Произносим слова по слогам и на каждый слог хлопаем в ладоши:

ПО-МИ-ДОР, КА-БА-ЧОК

- Сколько слогов в слове?
- Какое слово короче? Сколько в нём слогов и сколько звуков?

# Метапредметные связи:



Уроки 108—109

**Как сказать, кто старше или младше.**

Фёдя маленький. Ему 4 года. У него есть сестра Аня. Она старше его на 3 года. Ей 7 лет. У Фёди и Ани есть старший брат Коля. Ему 10 лет.



На сколько лет Коля старше Фёди?  
На сколько лет Коля старше Ани?

Антон младше своего друга Валеры. Валере 11 лет, а Антону 10 лет. На сколько Антон младше Валеры?

Мой друг	старше	младше	меня на	1 год. 2, 3, 4 года. 5—20 лет.
Моя подруга	старше	младше	меня на	1 год. 2, 3, 4 года. 5—20 лет.

**Прочитайте** диалог по ролям.

Наталья. Антон, расскажи своих братьев и сестер. На сколько лет ты старше или младше их?

Антон. У меня две сестры один брат. Моя старшая сестра Аня на старше меня на 7 лет. Ей уже 14 лет. Мой брат Денис старше меня на 3 года. Ему 10 лет. Моя младшая сестра Вика младше меня на 1 год. Ей 6 лет.

Наталья. А сколько тебе лет?

**Помоги** Наталье!

**Расскажи**, есть ли у тебя братья и сестры. Они старше или младше тебя?

**Напиши** об этом.

146

147



# Пошаговое обучение грамоте и развитию речи:

Уроки 38—39

Ии [и] Ии

ПЫ	КЫ	ТЫ	МЫ	НЫ	ЛЫ	РЫ
ПИ	КИ	ТИ	МИ	НИ	ЛИ	РИ

**Ы — И**

Тй-ма | Йн-на | Мй-ла | Лй-на  
 Сй-ма | А-лик | Нй-на | Рй-та

р и с у н о к

Это Мйла и Тйма.  
 Мйла: — Кис-кис!  
 Тйма: — На, Полкán, пáлку!

Расскажи, как играют дети. С кем они играют?

48



**Рисунки.**

Это Йра, Алик и Инна.  
 У Йры рисунок котá.  
 У Инны — . А у Алика?

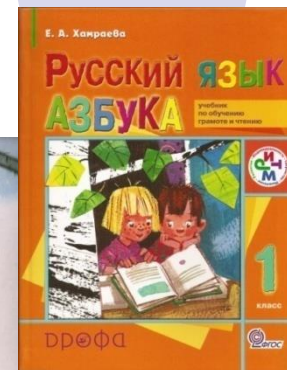


Придумай рассказ по картинке. Расскажи, что ты делал(а) на уроке рисования.

Найди слова в цепочке. Кто найдёт больше слов?

т о р т к а т о к о с а р у к а

49



# Пошаговое обучение грамоте и развитию речи:

Уроки 38—39

Ии [и] Ми

ПЫ	КЫ	ТЫ	МЫ	НЫ	ЛЫ	РЫ
ПИ	КИ	ТИ	МИ	НИ	ЛИ	РИ

**Ы — И**

Тй-ма	Йн-на	Мй-ла	Лй-на
Сй-ма	А-лик	Нй-на	Рй-та

р и с у н о к



Это Мйла и Тйма.  
Мйла: — Кис-кис!  
Тйма: — На, Полкán, пáлку!



Расскажи, как играют дети. С кем они играют?

48

---

**Рисунки.**

Это Йра, Алик и Инна.  
У Йры рисунок котá.  
У Инны — . А у Алика?

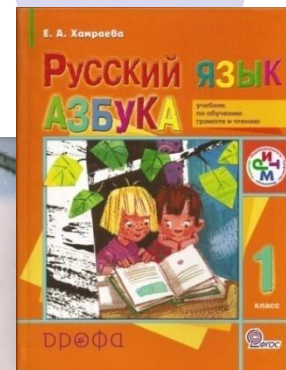



Придумай рассказ по картинке. Расскажи, что ты делал(а) на уроке рисования.

Найди слова в цепочке. Кто найдёт больше слов?

т о р т к а т о к о с а р у к а

49



# Проблемы несформированности техники чтения

- **«Регрессия»** – неоправданные, «механические» возвраты к уже прочитанному
- **Низкая скорость чтения**
- **Артикуляция**
- **Малое поле зрения**
- **Низкий уровень организации внимания**
- **Слабое развитие механизма смыслового прогнозирования**

# Обучение технике чтения

- При обучении чтению важно научить пониманию текста;
- При обучении чтению важно осуществить беспереводное чтение.

# При обучении чтению:

- Учите ребёнка не останавливаться на незнакомом слове;
- Прежде чем начать читать текст, подумайте в заголовок и по нему определите, чему посвящён текст.
- Надо научить видеть структуру и композицию текста.
- Необходимо научиться выделять в тексте ключевые слова и смысловые ряды, т. е. доминанты, предугадывать развитие идеи по нескольким ключевым фразам.

# Обучение технике чтения

- Один из традиционных и интересных способов чтения – **совместное чтение** со взрослыми, в классе или группе со сверстниками.

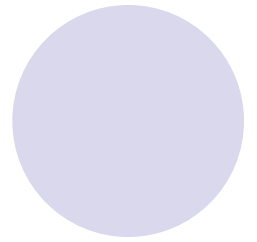
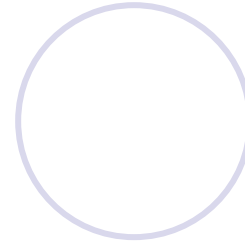
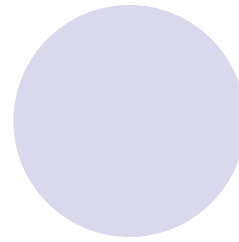
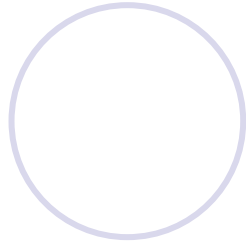
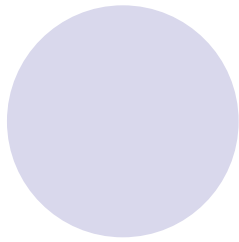
# Обучение технике чтения

- Упражнения на формирование навыков чтения
- Упражнения для развития темпа (скорости) чтения:
  1. Чтение «Канон»
  2. Чтение «Спринт»
  3. «Жужжащее» чтение
  4. Чтение «Разведка»

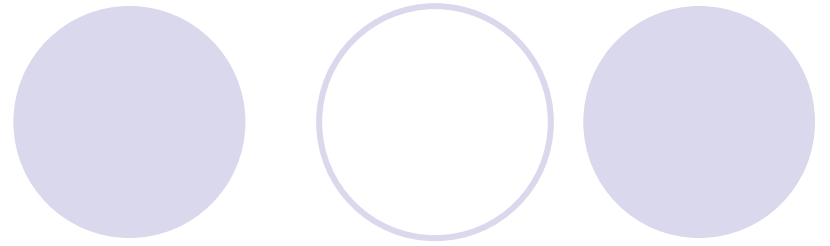
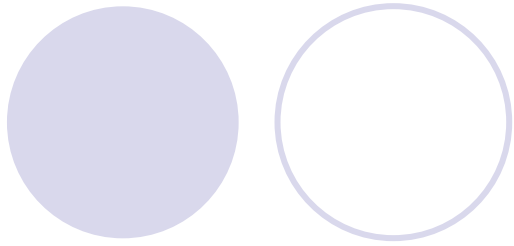
# Упражнения на понимание содержания предложения и текста

- «Колонки синонимов»: а) к словам из левой колонки подберите синонимы из правой колонки; б) можно предложить это задание в виде карточек. На каждой карточке написано одно слово. Надо быстро найти к каждому слову синоним.
- «Колонка антонимов». К словам из левой колонки подбери антонимы из правой.
- «Колонки слов». Подбери слова из правой колонки к словам из левой колонки, чтобы получились устойчивые сочетания.
- «Колонки пословиц» Восстанови пословицы.
- Соедини слово с его лексическим значением.
- Что значат эти слова? Определите значение выделенных слов по контексту (упр. для школьников и подростков)
- Прочитай слова и объясни, что они значат.
- Что значат это слова?





- Итак, **чтение** – это интеллектуальный процесс интерпретации и понимания текста, основное качество человека, которое должно совершенствоваться на протяжении всей его жизни в разных ситуациях деятельности и общения.



**Спасибо за внимание!**

*[Elizaveta.hamraeva@gmail.com](mailto:Elizaveta.hamraeva@gmail.com)*